

Macerata, 10 settembre 2011

Cari Colleghi,

Inaugurata nel 2009 e animata dalla volontà di contribuire allo sviluppo degli scambi franco-italiani, la « Piccola Biblioteca di Studi medievali e rinascimentali », diretta da Luca Pierdominici (Università di Macerata) e pubblicata presso ARAS Edizioni (Fano), ‘dedica’ il suo secondo numero a Jean Dufournet, membro del relativo Comitato scientifico, per ringraziarlo del sostegno che ha voluto accordare al suo lancio editoriale.

Questa raccolta di studi non deve essere considerata come dei *Mélanges* : non ha né l’ambizione né la finalità dei ponderosi volumi pubblicati a Parigi nel 1993 (*Et c’est la fin pour quoy sommes ensemble*) e a Mumbai en 2007 (*Aux sources du dialogue des cultures. Regards croisés sur le Moyen Âge en France et en Inde*).

Essa riunisce quindici contributi di medievisti che non avevano potuto esprimersi nell’una o nell’altra delle precedenti raccolte : il progetto mantiene una connotazione propria.

D’altronde, così *grande* è oggi la « maisnie » di quanti hanno avuto la gioia di incontrare Jean Dufournet sul loro « chemin de long estude », che sarebbe stato impossibile riunirne tutti i membri nello spazio simbolico di una così *piccola* pubblicazione, se non attraverso l’aggiornamento di una *Tabula gratulatoria* : per questo motivo invitiamo tutti coloro che desiderano formulare o rinnovare l’espressione del loro fedele omaggio o della loro stima al maestro, al collega, all’amico, a iscrivervi il loro nome.

Il volume può essere ordinato direttamente presso l’editore, ARAS Edizioni (Fano) o alla Libreria Honoré Champion (Paris), utilizzando il pertinente buono di sottoscrizione.

*É. Gaucher-Rémond*

(Université de Nantes / Comitato scientifico della « Piccola Biblioteca di Studi medievali e rinascimentali »)

*L. Pierdominici*

(Università di Macerata / direttore della « Piccola Biblioteca di Studi medievali e rinascimentali »)

Diffusione per la Francia: <http://www.eulalie.net/publis.php3> Sito Editore: <http://www.arasedizioni.com/>



## SOTTOSCRIZIONE

« Ravy me treuve en mon deduire ».

Études réunies par Luca Pierdominici et Elisabeth Gaucher-Rémond

Le nuove generazioni di ricercatori, come pure alcuni dei suoi *anciens élèves*, amici e/o colleghi di più lunga data, hanno voluto testimoniare o rinnovare il loro omaggio a Jean Dufournet, dedicandogli questo volume di studi di lingua e letteratura medievale. La tematica, centrata sul piacere della scrittura, è stata scelta per onorare la fecondità dei lavori del maestro e, ad un tempo, la sua passione nel trasmettere il sapere ; per esprimere la premura degli allievi nel proseguire una ricerca in cui egli ha così ben guidato i loro primi passi, e per interrogare il sentimento che suscitava, negli autori del Medioevo, la produzione o la ricezione di un testo letterario. L'insieme dei quindici contributi qui riuniti deve molto alla varietà dei campi d'indagine di Jean Dufournet, di cui essi vorrebbero essere il riflesso : la letteratura della fine del Medioevo, la filologia, il teatro, la novella, la storiografia, i meccanismi del riso, le pratiche della riscrittura e dell'intertestualità, il gioco del rinnovamento dei modelli... Quanto alla collaborazione franco-italiana, che ha presieduto alla elaborazione del presente volume, essa evoccherà uno degli orientamenti del *rayonnement* internazionale che Jean Dufournet ha saputo imprimere agli studi medievali.

Naturalmente, così *grande* è oggi la « maisnie » di quanti hanno avuto la gioia di incontrare Jean Dufournet sul loro « chemin de long estude », che sarebbe stato impossibile riunirne tutti i membri nello spazio simbolico di una così *piccola* pubblicazione – se non attraverso l'aggiornamento di una *Tabula gratulatoria* : per questo motivo invitiamo tutti coloro che desiderano formulare o rinnovare l'espressione del loro fedele omaggio al maestro, al collega, all'amico, a iscrivervi il loro nome.

- Avant-propos, par Élisabeth GAUCHER-RÉMOND et Luca PIERDOMINICI
- Massimo BONAFIN: Rire, comique et parodie médiévale à la lumière d'une théorie bio-sociale
- Maria COLOMBO TIMELLI: Réécrire en prose au XVe siècle : l'exemple des *Nouvelles* dites 'de Sens' (fragment XIX)
- Jean DEVAUX: La fortune de Commynes au XVIIe siècle : l'exemple d'Antoine Varillas, biographe de Louis XI



- Estelle DOUDET : « Fruict de plaisir » sur les tréteaux : *Figue, Noix et Châtaigne* d'Ayme de Castenea. Analyse et édition d'une pièce du XVIe siècle
- Michèle GUERET-LAFERTE: L'utilisation de *l'Ystoire de li Normant* d'Aimé du Mont-Cassin par le Dictionnaire de l'ancienne langue française de F. Godefroy
- Nelly LABÈRE: « Nourrir par aventure » : l'aventure de la nouvelle (*La Suite* du roman de Merlin)
- Dominique LAGORGETTE: Construire la connivence : narrateur et mise en scène des personnages dans le ms Hunter 252 (Glasgow) et l'imprimé Vérard (1486) des *Cent Nouvelles nouvelles*
- Françoise LAURENT: « Pour moy deduire et soulacier ». Le jeu avec les fables dans un dit de Guillaume de Machaut
- Lydie LOUISON : *Cristal et Clarie* à la fontaine de Narcisse : quelques réflexions sur le plaisir de la réécriture
- Michèle PERRET : Le surplus ou le non-dit de l'amour
- Fabienne POMEL: Les sirènes de l'allégorie : plaisirs et périls des yeux et des oreilles
- Bernard RIBEMONT : Relire le *Roman d'Énéas*. Roman antique et justice féodale
- Michelle SZKILNIK : Jean de Bueil et *le Jouvencel* : le plaisir d'écrire d'un vieux maréchal ?
- Patricia VICTORIN : L'écriture en second : incidence et anecdote chez Froissart et Dumas
- Fleur VIGNERON : Ambiguïté de François Villon : entre mer et forêt (note sur les vers 34 et 35 de la ballade dite « Contre les ennemis de la France »).

**Ravy me treuve en mon deduire.**

**Études réunies par Luca Pierdominici et Elisabeth Gaucher-Rémond**

Collezione: Piccola Biblioteca di Studi Medievali e Rinascimentali

Isbn: 978-88-96378-32-8

Issn: 2039-1412

€ 20,00

Prezzo di sottoscrizione fino al 15 ottobre 2011 : 15,00 €

Spese di spedizione : 7,08 € (con pagamento in contrassegno direttamente alla consegna del libro)

Data di pubblicazione: ottobre 2011



### **MODALITÀ DI SOTTOSCRIZIONE:**

Bollettino di sottoscrizione presso : ARAS EDIZIONI, via dell' Artigianato 5, 61032 Fano (PU):

**Da rispedire :**

- Via mail : [info@arasedizioni.com](mailto:info@arasedizioni.com)
- O via fax : (+39) 0721-1832152

tel. +39 340 9873091

**Ordino** ..... esemplari a 15 euro. Totale = ..... (aggiungere spese di spedizione)

Desidero essere iscritto/a nella **Tabula gratulatoria** (rispondere prima del 15 ottobre)

**Modalità di pagamento** : contrassegno